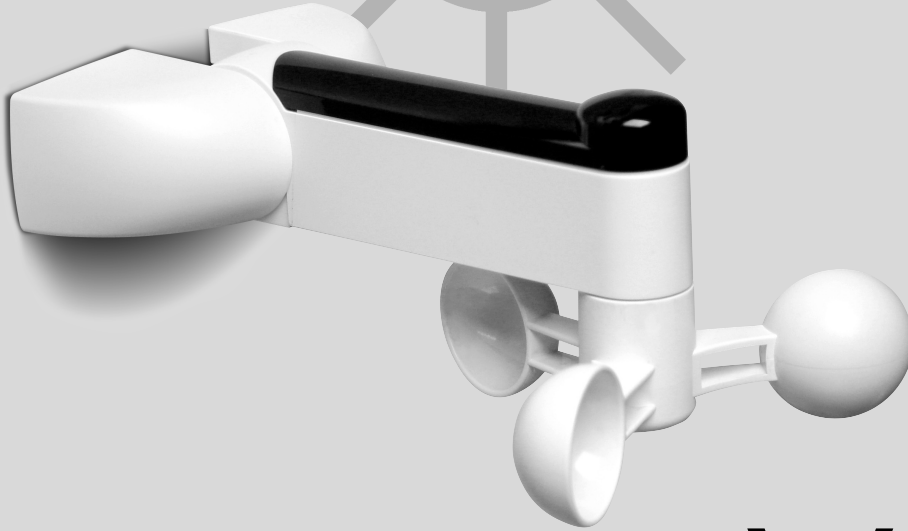


CE



Climatic sensor



Volo ST

Instructions and warnings for the fitter

Istruzioni ed avvertenze per l'installatore

Instructions et recommandations pour l'installateur

Anweisungen und Hinweise für den Installateur

Instrucciones y advertencias para el instalador

Instrukcje i uwagi dla instalatora

Aanwijzingen en aanbevelingen voor de installateur

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

Nice

Advertencias

Los sensores climáticos Volo ST, utilizados con los motores o con las centrales correspondientes, permiten controlar automáticamente el cierre y la apertura de toldos, persianas, lumbreras y similares. Cualquier otro uso es considerado inadecuado y está prohibido. Para la instalación, mantenimiento y reparación, contacte con personal técnico competente.

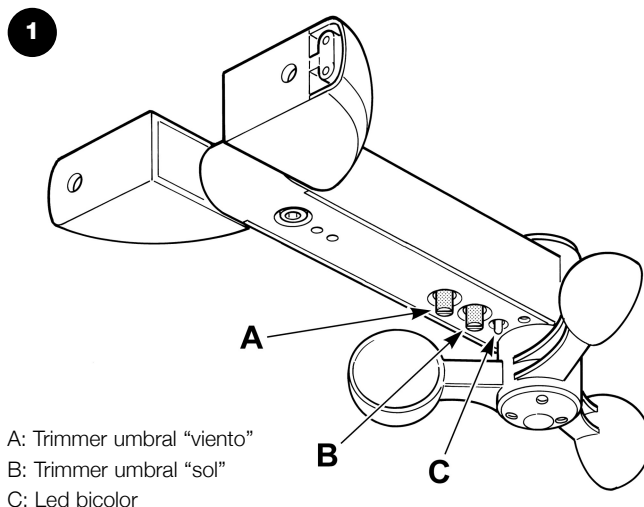
Advertencias particulares sobre la idoneidad para el uso de este producto según la Directiva "Compatibilidad Electromagnética" 89/336/CEE y siguientes modificaciones 92/31/CEE y 93/68/CEE: este producto ha sido sometido a los ensayos sobre la compatibilidad electromagnética en las situaciones de uso más duras, en las configuraciones previstas en este manual de instrucciones y en combinación con los artículos presentes en el catálogo productos de Nice S.p.A. Si el producto se usara con configuraciones o con otros productos no previstos, podría perderse la garantía de la compatibilidad electromagnética; en dichas situaciones, está prohibido el uso del

producto hasta que la persona que efectúa la instalación haya verificado la observancia de los requisitos previstos por la directiva

⚠ Los sensores climáticos Volo ST contienen circuitos electrónicos que pueden conectarse sólo a los motores o a las centrales adecuados; una conexión incorrecta puede averiar gravemente el sensor. Lea detenidamente las instrucciones de los productos Nice Screen para comprobar cuáles son los motores o las centrales que pueden utilizarse con los sensores Volo.

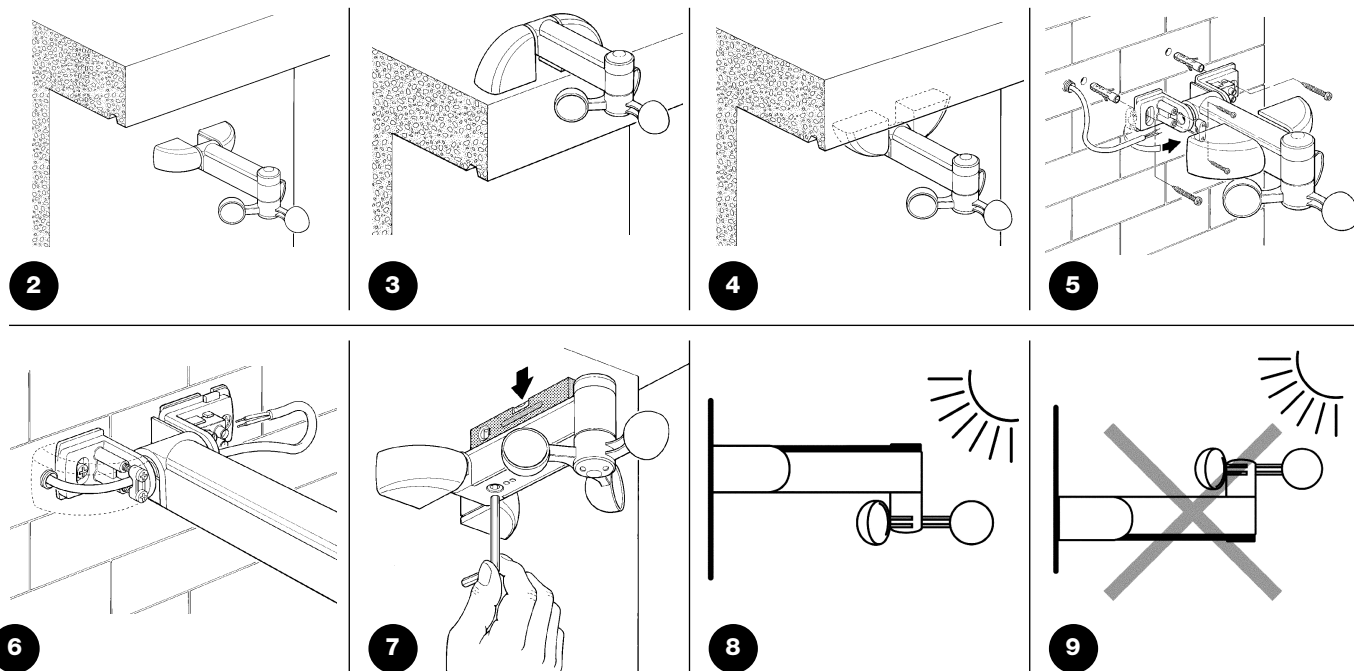
1) Descripción del producto

Los sensores climáticos Volo ST (viento-sol), utilizados con los motores o las centrales adecuados, permiten automatizar el movimiento de toldos, persianas, lumbreras según las condiciones atmosféricas detectadas. El sensor mide la velocidad del viento y la intensidad de la luz; los umbrales de accionamiento del sol y del viento se regulan con los dos trimmers "A" y "B" montados en el sensor. Cuando el valor medido del viento supera 3 segundos aproximadamente el nivel regulado con el trimmer que corresponde al viento, o el valor medido de la intensidad de la luz supera el nivel regulado con el trimmer que corresponde al sol, el sensor envía dicha información a los motores y a las centrales conectados, por ejemplo en el caso de un toldo, la presencia del sol acciona la apertura, mientras que cuando se levanta viento, acciona el cierre. Cada movimiento accionado por el sensor es señalado por un led bicolor "C" (véase la Tabla A).



2) Instalación

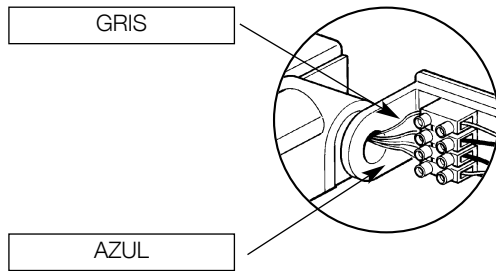
Para el funcionamiento correcto, recuerde que el sensor debe colocarse en una zona expuesta al viento y al sol. Para su instalación, refiérase a las siguientes figuras.



2.1) Conexiones eléctricas

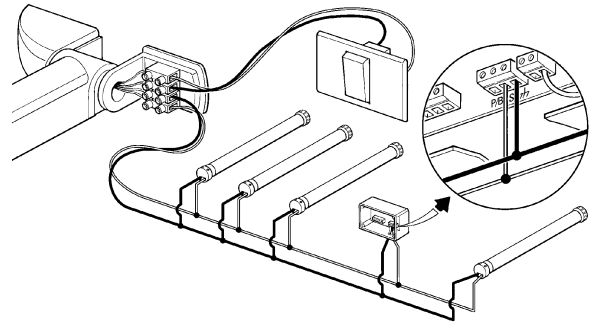
El sensor Volo ST se conecta a las centrales o a los motores con 2 hilos únicamente, dentro de los cuales pasan la alimentación y las señales de mando (cables azules). A cada sensor se le pueden conectar hasta 5 centrales o motores conectados en paralelo, como se muestra en la figura 10. Respete la polaridad, conectando juntos los hilos del mismo color o los mismos bornes de las centrales. El sensor tiene 1 entrada (cables grises) que desactiva la detección de la intensidad de la luz solar

(la protección del viento siempre queda activa); es posible utilizar un interruptor normal para gestionar dicha función, cuando el interruptor está cerrado la detección de la intensidad solar está desactivada. La activación y desactivación de la automatización del sol también es posible con los transmisores ERGO4 y PLANO4. Concluido el cableado, cierre perfectamente las tapas de los estribos de fijación.



10

⚠ Los sensores Volo ST pueden utilizarse únicamente con los motores o las centrales adecuados. Una conexión o una utilización incorrecta podrían averiar irremediablemente el sensor.



3) Ensayo

Para comprobar que el sensor está instalado correctamente, siga los pasos indicados a continuación. En la siguiente descripción se tomará

como referencia un sensor con un motor para toldos, para los demás casos, siga los mismos pasos.

3.1) Control de las conexiones

1. Controle que el sensor esté alimentado por el motor (24±5 Vdc en los bornes con los cables azules).
2. Corte la alimentación del motor y actívela de nuevo después de algunos

segundos (de ser necesario, ponga en cortocircuito durante algunos segundos los dos bornes con los cables azules); controle que el led emita un destello rojo y uno verde.

3.2) Control del sensor viento

1. Coloque el toldo en un punto intermedio entre la apertura y el cierre.
2. Regule al mínimo el trimmer correspondiente al viento.
3. Haga girar el anemómetro (utilizando por ejemplo un secador de cabello), aumentando la velocidad de rotación; después de haber superado el límite del viento durante 3 segundos como mínimo, se

enciende el led rojo y el sensor transmite al motor un mando que produce una maniobra hacia la dirección equivalente al botón ▲ de los telemandos.

4. El toldo se recoge completamente y, por lo general, el motor no acepta otros mandos durante 1 minuto.

3.3) Control del sensor sol

1. Si el motor se encuentra en la condición del punto 4 antedicho, hay que cortar y activar nuevamente la alimentación del motor y colocar el toldo en un punto intermedio entre el cierre y la apertura.
2. Regule al mínimo el trimmer correspondiente al sol.
3. Si la intensidad de la luz no es suficiente para que se active el umbral

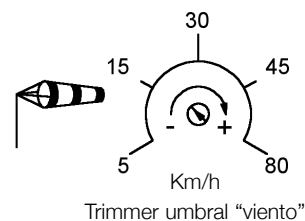
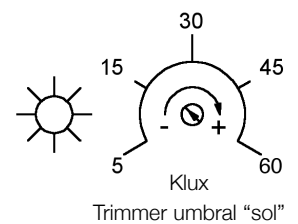
del sol, habrá que iluminar el sensor con una fuente de luz (lámpara) con una intensidad que haga que el led verde se encienda; después de haber superado el umbral del sol, el sensor transmite un mando que acciona, durante alrededor de 2 minutos, una maniobra hacia la dirección equivalente al botón ▼ de los telemandos.

4) Regulaciones

Para regular los umbrales de accionamiento del viento y del sol, gire los trimmers según los valores indicados en la fig. 11.

- Viento: el anemómetro mide en tiempo real la velocidad del viento; cuando la velocidad supera 3 segundos como mínimo el umbral regulado con el trimmer, se enciende el led rojo y el sensor envía a la central o al motor un mando equivalente a una maniobra de subida (▲).
- Sol: el sensor sol mide en tiempo real la intensidad de los rayos solares; cuando la intensidad de la luz supera el umbral fijado con el trimmer, se enciende el led verde y el sensor envía a la central o al motor un mando de manera que, transcurridos alrededor de 2 minutos, la central o el motor accione una maniobra de bajada (▼).

⚠ El umbral programado en las centrales o en los motores no tiene ninguna importancia.



11

5) Diagnóstico

Todas las condiciones del sensor están indicadas mediante el led bicolor "C" que se encuentra en la parte inferior del sensor. Las indicaciones sobre dichas condiciones están mencionadas en la siguiente tabla A.

Tabla A

1.	Ningún umbral superado y ninguna prealarma: led apagado.
2.	Umbral viento superado: led rojo encendido.
3.	Umbral sol superado: led verde encendido.
4.	Sensor sol deshabilitado: led verde intermitente con intervalos de 1 s.
5.	Prealarma "anemómetro no funciona": led rojo intermitente con intervalos de 0,25 s.
6.	Prealarma "sensor sol no funciona": led verde intermitente con intervalos de 0,25 s.

NOTAS

- Si se supera tanto el umbral viento (n° 2) como el umbral sol (n° 3) se enciende únicamente el led rojo (prevalece el viento).
- La función de "prealarma anemómetro no funciona" (n° 5) indica que en las últimas 24 horas el sensor no ha detectado viento.
- La función de "prealarma sensor sol no funciona" (n° 6) indica que en las últimas 24 horas el sensor no ha detectado ninguna variación de intensidad de la luz.
- Para comprobar si se trata realmente de una avería es suficiente hacer funcionar las paletas del anemómetro (n° 5) o modificar la intensidad de la luz recibida por el sensor (n° 6), por ejemplo cubriéndolo con la mano. Si la prealarma persiste, es probable que haya un desperfecto.

6) Qué hacer si... pequeña guía en caso de problemas!

Incluso si se hace girar el anemómetro a una velocidad superior al umbral regulado con el trimmer correspondiente al viento, los motores conectados no ejecutan el mando de subida (▲).

Controle que la tensión presente en los cables de conexión entre el sensor y el motor sea de 24 ± 5 Vdc. Si se mide un valor diferente, controle las conexiones, compruebe si el motor está encendido y si funciona; en el caso de varios motores o centrales conectados al mismo sensor, controle que las conexiones respeten los colores de los cables o los bornes de la central.

Las conexiones son correctas y se mide una tensión de alrededor de 24 ± 5 Vdc en la conexión entre el sensor y el motor, pero al hacer girar el anemómetro no se activa la maniobra de subida (▲).

El umbral regulado con el trimmer correspondiente al viento debe ser superado durante 3 segundos como mínimo; haga girar el anemómetro a una velocidad oportuna y, de ser necesario, pruebe a regular al mínimo el trimmer correspondiente al viento.

El control del funcionamiento viento ha dado resultados positivos, pero no así el control del accionamiento sol.

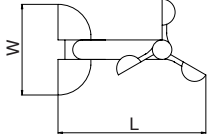
La maniobra de bajada para sol se acciona únicamente cuando se supera el umbral durante 2 minutos como mínimo. Pruebe a cortar y activar nuevamente la alimentación del motor y repita la prueba, de ser necesario, regule al mínimo el trimmer correspondiente al sol. Si el problema persiste, controle que el sensor sol no se haya desactivado (véase la tabla A, n° 4) con un interruptor conectado a los bornes con los cables grises. Controle que se haya enviado a los motores un mando de "sol-off" con los transmisores ERGO4 y PLANO4.

7) Características técnicas

▲ Nice S.p.A., a fin de mejorar sus productos, se reserva el derecho de modificar las características en cualquier momento y sin previo aviso, garantizando la funcionalidad y el uso previstos.

Nota: todas las características técnicas se refieren a una temperatura de 20°C.

7.1) Características generales

Alimentación	24±5 Vdc con resistencia en serie > 500 Ohm		Utilice sólo los motores o las centrales correspondientes 
Protección IP	34		
Temperatura de trabajo	-20÷55 °C		
Caja	Dimensiones	W = 120 mm L = 215 mm H = 85 mm	
	Peso	250 g	

7.2) Características de los sensores

Anemómetro	Rango	0÷125 Km/h
	Resolución	1 Km/h
	Regulación niveles de umbral	De 5 a 80 Km/h
	Prealarma	Después de 24 h sin viento
Sensor sol	Rango	0÷64 Klux
	Resolución	1 Klux
	Regulación niveles de umbral	De 5 a 60 Klux
	Prealarma	Después de 24 h sin variaciones de intensidad de la luz